

ROMÂNIA
MINISTERUL EDUCAȚIEI
The Ministry of Education
UNIVERSITATEA PETROL-GAZE DIN PLOIEȘTI¹⁾
Petroleum-Gas University of Ploiești

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ
DIPLOMA SUPPLEMENT

²⁾ Acest supliment însoțește diploma
cu seria nr.
The Supplement is for diploma
series no.

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI
INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie din certificatul de naștere <i>Family name(s) of the birth certificate</i> 1.1a Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui/mamei <i>Initial(s) of father's/mother's first name(s)</i> 1.2a Data nașterii (anul/ luna/ziaua) <i>Date of birth (year/ month/day)</i> 1.3a Număr matricol <i>Student enrolment number</i> 1.4	Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul) <i>Family name(s) (after marriage)(if applicable)</i> 1.1b Prenumele <i>First name(s)</i> 1.2b Locul nașterii (localitatea, județul, țara) <i>Place of birth</i> 1.3b Codul numeric personal (CNP) <i>Personal identification number</i> Anul înmatriculării <i>Year of enrolment</i> 1.5
---	--

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA
INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și titlul acordat <i>Name of qualification and title awarded</i> 2.1 STUDII CULTURALE ROMÂNEȘTI ÎN CONTEXT EUROPEAN, MASTER <i>ROMANIAN CULTURAL STUDIES IN THE EUROPEAN CONTEXT, MASTER</i> Domeniul de studiu <i>Field of study</i> 2.2a FILOLOGIE <i>Philology</i> Numele și statutul instituției de învățământ superior care eliberează diploma (în limba română) <i>Name and status of awarding institution</i> 2.3a Universitatea Petrol-Gaze din Ploiești Universitate publică acreditată <i>Petroleum-Gas University of Ploiesti</i> <i>Accredited public university</i>	Programul de studii <i>Programme of study</i> 2.2b STUDII CULTURALE ROMÂNEȘTI ÎN CONTEXT EUROPEAN <i>ROMANIAN CULTURAL STUDIES IN THE EUROPEAN CONTEXT</i> Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor (în limba română) <i>Faculty administering the final examination</i> 2.3b Facultatea de Litere și Științe <i>Faculty of Letters and Sciences</i>
--	--

Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română) <i>Name and status of institution administering studies (if different from 2.3a)</i>		Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b, în limba română) <i>Faculty administering studies (if different from 2.3b)</i>	
2.4a		2.4b	
Limba (limbile) de studiu / examinare <i>Language(s) of instruction/ examination</i>			
2.5	Română <i>Romanian</i>		

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării <i>Level of qualification</i>		Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studiu transferabile (conform ECTS/SECT) <i>Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits</i>	
3.1	Studii universitare de masterat – 7 CNC <i>Master's degree – 7 EQF</i>	3.2	2 ani (4 semestre) – 120 credite 2 years (4 semesters)- 120 credits
Condițiile de admitere <i>Access requirement (s)</i>			
3.3	Diploma de studii universitare de licență sau echivalentă și examen de admitere <i>Bachelor's degree or its equivalent and entrance examination</i>		

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBTINUTE INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ <i>Mode of study</i>	
4.1	Învățământ cu frecvență <i>Full-time courses</i>
Competențele asigurate prin programul de studii <i>Learning outcomes of the study programme</i>	
<i>Competențe profesionale</i> CP1. Analizarea impactului europenizării asupra limbii române; diversificarea posibilităților de interpretare a tendințelor de evoluție a limbii române; CP2. Înțelegerea fenomenului literar românesc și plasarea corectă a acestuia în context european; CP3. Analizarea fenomenelor culturale, pe baza unei diversități de perspective, în vederea formulării unei opțiuni personale de interpretare; CP4. Folosirea competențelor de receptare și interpretare a fenomenului cultural pentru inițierea unor proiecte de cercetare independentă; CP5. Dezvoltarea de reprezentări culturale deschise privind evoluția și valorile culturii românești și orientarea în spațiul cultural european.	
<i>Competențe transversale</i> CT1. Aplicarea principiilor, normelor și valorilor eticii profesionale în cadrul propriei strategii de muncă riguroasă, eficientă și responsabilă; CT2. Utilizarea multimedia pentru o varietate de scopuri de cercetare și relaționare într-o echipă; CT3. Autoevaluarea nevoii de formare profesională și folosirea competențelor de comunicare culturală în vederea unei bune integrări în viața socio-profesională.	
4.2	<i>Professional competences</i> PC1. Analysing the impact of global Europe on the Romanian language; diversifying the possibilities of interpreting the evolution tendencies of the Romanian language; PC2. Understanding the Romanian literary phenomenon and placing it appropriately in the European context; PC3. Analysing cultural phenomena from various perspectives in order to formulate a personal interpretation option; PC4. Using the cultural phenomenon reception and interpretation competences to start independent research projects; PC5. Developing open cultural representations about the evolution and values of Romanian culture and placing oneself in the European cultural space.
<i>Transversal competences</i>	

TC1. Applying the principles, norms and values of professional ethics within one's own strategy of rigorous, efficient and responsible work; TC2. using multimedia for a variety of research and communication purposes in a team; TC3. Self-evaluating the need of professional education and using cultural communication competences for a better integration in the social-professional life

Detaliile programului absolvit, calificativele/notele/numărul de credite ECTS/SECT obținute (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr.)

Programme details and the individual grades/ marks/numbers of ECTS/SECT obtained (according to Faculty Student Records, volume no.)

4.3

Nr. No	Denumirea disciplinei Subject	³⁾ Total ore Number of hours		Nota/Grade		Nr. Credite Number of ECTS/SECT credits	
		C	S, LP,P	Sem. I 1 st sem	Sem. II 2 nd sem	Sem. I 1 st sem	Sem. II 2 nd sem
Anul I (anul universitar -) 1 st year of study (- academic year)							
1.	Limba și cultura națională în contextul europenizării <i>National culture and language in the context of global Europe</i>	28	14		-	7	-
2.	Cultura urbană românească-embleme identitare, modele etnoculturale și mentalități <i>Urban Romanian culture – identity emblems, ethno-cultural models and mentalities</i>	28	14		-	7	-
3.	Literatura exilului românesc din Europa <i>Literature of the Romanian exile in Europe</i>	28	14		-	6	-
4.	Aplicații ale creativității computaționale în cultura actuală <i>Applications of computer creativity in the current cultural context</i>	-	28		-	4	-
5.	Practică de specialitate 1. Strategii de comunicare culturală <i>Practicum 1. Cultural communication strategies</i>	-	56		-	6	-
6.	Cultura română în spații limitrofe României (Republica Moldova, Banatul sârbesc, Bulgaria, Ucraina) <i>Romanian culture near the Romanian borders (The Republic of Moldova, Serbia, Bulgaria, Ukraine)</i>	28	14	-		-	7
7.	Filosofia românească în context european <i>Romanian philosophy in the European context</i>	14	14	-		-	5
8.	Conexiuni culturale româno-franceze <i>Romanian-French cultural connexions</i>	28	14	-		-	5
9.	Impactul presei audiovizuale asupra culturii românești/Impactul presei scrise asupra culturii românești <i>Impact of audio-visual media on Romanian culture</i>	14	28	-		-	5
10.	Etică și integritate academică <i>Ethics and academic integrity</i>	14	-	-		-	2
11.	Practică de specialitate 2. Strategii de comunicare culturală <i>Practicum 2. Cultural communication strategies</i>	-	56	-		-	6
Promovat cu media: ⁴⁾ Pass, average grade per academic year				Total credite/ Total ECTS/SECT credits 60			
Anul II (anul universitar -) 2 nd year of study (– academic year)							
1.	Cultura română în comunism <i>Romanian culture in communism</i>	14	28		-	6	-
2.	Românitate și romanitate <i>Romanianness and Romance heritage</i>	14	28		-	6	-
3.	Idee europene și receptarea lor în cultura română postbelică <i>European ideas and their reception in post-war Romanian culture</i>	28	14		-	7	-
4.	Arta și provocările (post)modernității. Arta românească în contextul disputei modernism-postmodernism <i>Art and the challenges of (post)modernity. Romanian art in the context of modernism-postmodernism dispute</i>	28	14		-	5	-
5.	Practică de specialitate 3. Strategii de comunicare culturală <i>Practicum 3. Cultural communication strategies</i>	-	56		-	6	-
6.	Cultura limbii <i>Language culture</i>	22	11	-		-	6
7.	Receptarea literaturii române în Europa <i>Reception of Romanian literature in Europe</i>	22	11	-		-	6

8.	Cultura populară în societatea românească actuală <i>Popular culture in present day Romanian society</i>	11	22	-	-	7
9.	Strategii de comunicare interpersonală și de grup/ Strategii de comunicare culturală <i>Group and interpersonal communication strategies</i>	-	22	-	-	5
10.	Practică pentru elaborarea disertației <i>Research activity for the dissertation</i>	-	100	-	-	6
Promovat cu media: ⁴⁾ <i>Pass, average grade per academic year:</i>		Total credite/Total ECTS /SECT credits:				60
Promovat:	Media aritmetică a anilor de studii ⁵⁾ : <i>The arithmetic mean of the study years:</i>	0,00		Total credite: <i>Total ECTS/SECT credits</i>	120	
Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor <i>Grading scheme and, if available, grade distribution guidance</i>						
4.4	Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10. Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția , domeniul de studii Filologie, programul de studii Studii culturale românești în context european este 8,48, iar media maximă este , titularul fiind clasat pe locul dintr-un total de absolvenți. <i>Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5. The passing overall average grades for the class of , field of study Philology, study programme in Romanian Cultural Studies, are: lowest average: (out of 10) and highest average (out of 10), the degree holder is ranked out of graduates.</i>					
5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION						
5.1	Informații suplimentare <i>Additional information</i>	Alte surse pentru obținerea mai multor informații <i>Further information sources</i>				
	-	5.2 Universitatea Petrol-Gaze din Ploiești Facultatea de Litere și Științe Mail: ls@upg-ploiesti.ro www.upg-ploiesti.ro Tel: 0040244575661				
6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul) INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)						
Possibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare) <i>Access to further study (after passing the final examination)</i>						
6.1	Studii universitare de doctorat <i>PhD studies</i>					
	Statutul profesional (dacă este cazul) <i>Professional status (if applicable)</i>					
6.2	Absolvent ciclului II - Studii universitare de masterat <i>Master's Degree</i>					
7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT						
	Funcția <i>Position</i>	Semnătura <i>Signature</i>		Funcția <i>Position</i>	Semnătura <i>Signature</i>	
7.1	Rector <i>Rector</i>		7.2	Secretar șef universitate <i>University Registrar</i>		
	Prof.univ.habil. dr. ing. Dinu Florinel			Dobriță Anca		
7.3	Decan <i>Dean</i>		7.4	Secretar șef facultate <i>Faculty Registrar</i>		
	Prof. univ. dr. Suditu Mihaela			Vică Angelica		
7.5	⁵⁾ Nr. și data eliberării <i>No., dated.</i>		Ștampila sau sigiliul oficial <i>Official stamp or seal</i>			
	/		L.S.			
7.5	Acest document conține un număr de pagini. <i>This document consists of pages.</i>		7.6			

¹⁾Denumirea ministerului și a instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul de diplomă .

¹⁾Name of ministry and institution administering studies and provided diploma supplement.

²⁾Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diploma și de pe suplimentul de diploma.

²⁾To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.

³⁾Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs(C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.

³⁾It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).

⁴⁾Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁴⁾Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.

⁵⁾Media aritmetică a anilor de studii, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁵⁾The arithmetic mean of study years with two decimals and without rounding off.

⁶⁾Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.

⁶⁾To be filled in by the institution administering studies.

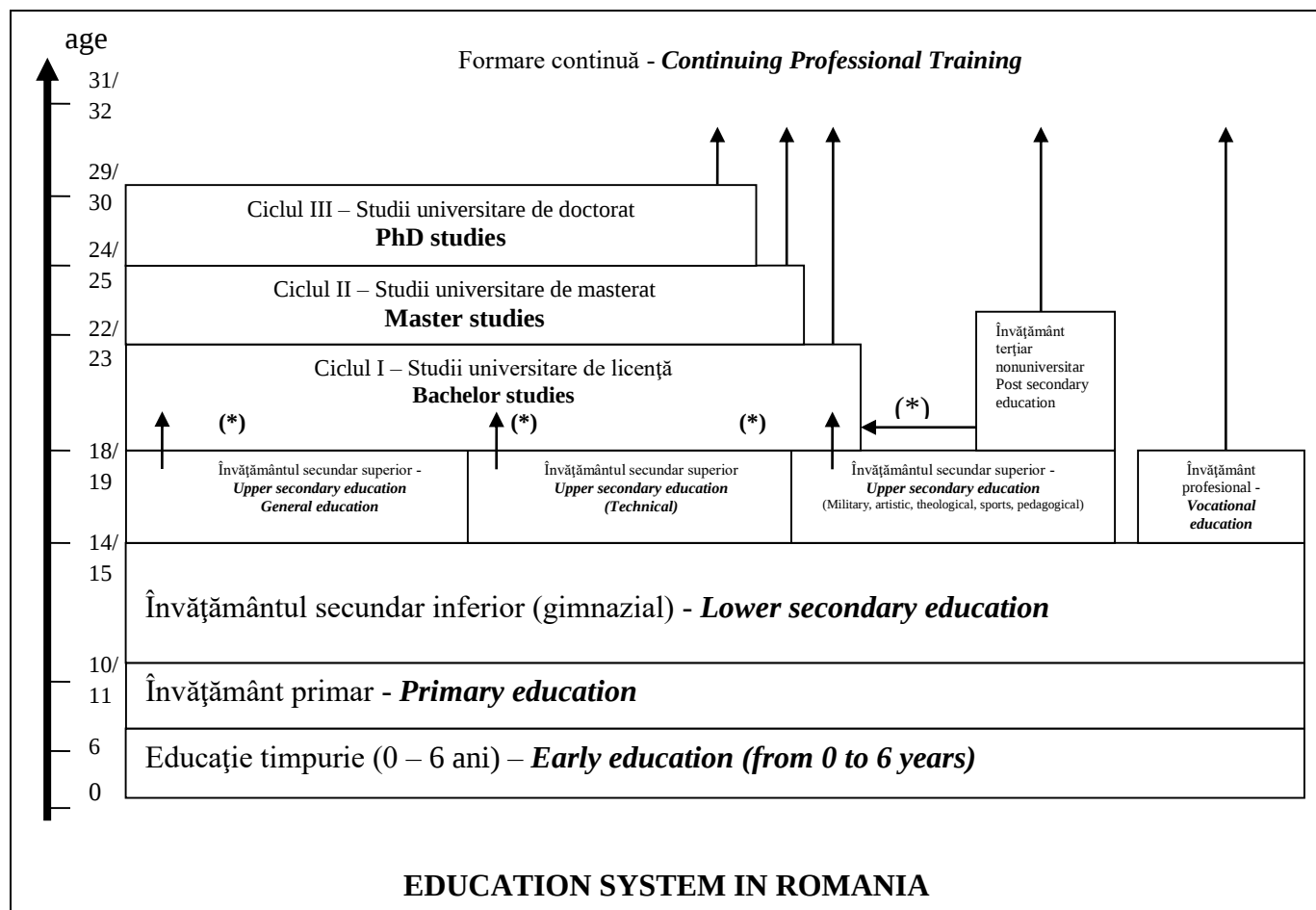
Suplimentul la diploma se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.

Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

Punctul 4.3. "Detalii privind programul absolvit (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr..../...)" va fi completat cu durata corespunzătoare programului de studii universitare de master sau cu durata profesiilor reglementate.

The point 4.3. "Programme details and the individual grades/mark/ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no..../...)" will be completed with appropriate duration of university master's program or with the duration of regulated professions.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR, Overview of the national higher education system.

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEEng).
Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on bachelor degree (BA/BSc/BEEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul European de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).
Bachelor studies (BA/BSc/BEEng) presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de masterat (MA/MSc/MEng) presupun 60 – 120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul European de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.
Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 90-120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT) and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practice europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină – 360 de ECS/SECT, Medicină dentară – 360 de ECS/SECT, Farmacie – 300 de ECS/SECT, Medicină Veterinară – 360 de ECS/SECT, Arhitectură – 360 de ECS/SECT, Arhitectură de interior – 300 de ECS/SECT, Design de produs – 300 de ECS/SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS, Dentistry - 360 ECTS, Pharmacy - 300 ECTS, Veterinary Medicine - 360 ECTS, Architecture - 360 ECTS and Urban Planning - 300 ECTS).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivel 8 din EQF/CEC.
PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctorat studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).
The Romanian higher education system is an open system. All Romanian accredited universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.
University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza criteriilor de pe piața muncii.
Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demand.

* În conformitate cu Legea nr. 1/2011
According to Law no. 1/2011